

Podgorica 20.07.2020

**Predmet:** Žalbe zbog kršenja načela I, II i III Kodeksa novinara u tekstu **„Fridom haus: Crna Gora bila veća demokratija 2003. godine nego sada“,** koji je objavljen u Pobjedi od 7. maja 2020. godine.

**RJEŠENJE**

Postupajući po žalbi Vuka Maraša, povodom teksta u Pobjedi **„Fridom haus: Crna Gora bila veća**

**demokratija 2003. godine nego sada”,** a nakon uvida uizjašnjenje redakcije Pobjede na dobijenu

žalbu i reagovanja žalioca na izjašnjenje Pobjede u procesu medijacije, Komisija za žalbe Medijskog savjeta za samoregulaciju konstatuje da nije došlo do kršenja načela I, II i III**.** Podnosilac žalbe Vuk Maraš referiše na pojedinačni izvještaj o Crnoj Gori, dok tekst u Pobjedi obrađuje opšti izvještaj Fridom hausa, koji se odnosi na sve zemlje koje su bile predmet pojedinačnih izvještaja uključujući i Crnu Goru. U predmetnom slučaju nije utvrđena odlučna činjenica da je autor u momentu nastanka teksta, a postupajući po načelu dužne novinarske pažnje mogao biti upoznat sa sadržanom pojedinačnog izvještaja, te je Komisija odlučila kao u dispozitivu.

***Obrazloženje***

Medijski Savjet za samoregulaciju je dobio žalbu od Vuka Maraša, u kojoj se tvrdi da su u tekstu **„Fridom haus: Crna Gora bila veća demokratija 2003. godine nego sada“**, koji je objavljen u Pobjedi od 7. maja 2020. godine prekršena načela I, II i III Kodeksa novinara. Ovaj tekst se bavi poslednjim izvještajem Fridom hausa koji je objavljen početkom maja ove godine. Između ostaloga ovaj se izvještaj bavio i Crnom Gorom, pa je pomenuti tekst prepričao ocjene iz teksta, a kao komentatori su se pojavili Ljubo Filipović, istraživač Digitalno forenzičkog centara i Andrija Nikolić, poslanik DPS. Izvještaj Fridom hausa je ove godine privukao posebnu pažnju, jer je Crna Gora poslije dosta godina izgubila status djelimično konsolidovane demokartije i svrstana je u države za hibridnim režimom. U sklopu ovog teksta u posebnom boksu pod naslovom “Metodolozi bez metoda” Draško Đuranović je komentarisao ovaj izvještaj. U tom komentaru Đuranović je kritikovao rad lokalnih izvjestilaca za Crnu Goru.

U žalbi Vuk Maraš navodi da se u samom tekstu iznose netačne informacije a što je suprotno Kodeksu novinara Crne Gore. Po njemu u tekstu se: „Konstatuje, između ostalog, da su brojni skandali otkrili “zloupotrebe i nedostatak profesionalizma u sudovima". No, takva konstatacija u izvještaju Fridom hausa nije podastrijeta mišljenjem, stavovima ili istraživanjima neke relevantne

institucije, domace ili inostrane nevladine organizacije, čak se uopšte ne problematizuje ni

treći izbor Vesne Medenice za predsjednicu Vrhovnog suda.“

Maraš tvrdi da:“... zapravo u samom izvještaju organizacije Freedom House piše „U svom v.d. stanju Sudski savjet izabrao je predsjednika Vrhovnog suda i predsjednike osnovnih sudova u Baru, Kotoru, Plavu i Rožajama, iako su ove sudije već bile izabrane na dva ili više uzastopnih vezanih

mandata na tim pozicijama. (Predsjednik Osnovnog suda u Kotoru se nalazi na toj poziciji od

1989. godine). Ove odluke su dovedene u pitanje od strane brojnih domaćih i međunarodnih

eksperata i NVO, koji su ukazali na to da je u slučaju izbora predsjednika Vrhovnog suda

prekršen Ustav Crne Gore, dok je u slučaju izbora predsjednika osnovnih sudova prekršen

Zakon o sudskom savjetu.“ *(prevod sa engleskog jezika)*

Maraš u žalbi dodaje da:”… ovaj dio izvještaja organizacije Freedom House sadrži i tri reference ka mišljenjima i stavovima trećih lica. Izvještaj je dostupan na linku: <https://freedomhouse.org/country/montenegro/nations-transit/2020>

Iako je bilo jasno da se radi o netačnoj informaciji na koju je bilo i reakcija na socijalnim

mrežama, nikada se uredništvo Pobjede nije izvinilo i napravilo ispravku.“

Medijski savjet za samoregulaciju je po dobijanju žalbe zatražio izjašnjenje redakcije Pobjede na dobijenu žalbu. U odgovoru Pobjede, koji potpisuje direktor i glavni i odgovorni urednik Draško Đuranović i stoji:

Dio teksta na koji gospodin Maraš ima primjedbe istrgnut je iz boksa teksta i riječ je o osvrtu, komentatorskoj novinarskoj formi koja obavezno izražava stav autora, što je slučaj i sa osvrtom naslovljenim “Metodlozi bez metoda". Stavovi i autorska mišljenja su osnov slobode izražavanja i teško da se mogu tretirati kao što su tretirana u žalbi. No, čak i da zanemarimo nepoznavanje osnova novinarskih žanrova, žalba Vuka Maraša je neosnovana. Pobjeda u osvrtu, baš kao i u širem tekstu čiji sam naslov već pomenuo, nije objavila niti jednu netačnu informaciju, a stav urednika Pobjede, iz kojeg je gospodin Maraš izvukao dvije rečenice, odnosi se na opšti izvještaj Fridom hausa, objavljen na sajtu te organizacije. Apsolutna je istina, što se može uvidjeti i pregledom opšteg izvještaja FH, da izvjestioci za Crnu Goru ne navode referentna mišljenja.

A sasvim je jasno da kvalifikacije iz izvještaja Fridom hausa, tipa – “zloupotrebe i nedostatak profesionalizma u sudovima" - mora biti argumentovano zasnovana, na osnovu konkertnog primjera ili citiranih mišljenja relevantnih organizacija. Isti je slučaj i sa kvalifikacijom koja se nalazi u opštem izvještaju Fridom hausa, a koju Maraš u svojoj žalbi iz nekog razlloga previđa, gdje se ističe ocjena da je “vođenje suđenja bilo narušeno (označeno, obilježeno - zavisno od

prevoda) nepravilnostima..." Riječ je o suđenju za pokušaj teorizma koje je, prema ocjenama relevantnih međunarodnih organizacija - čak i javno izrečenim stavovima Stejt Dipartmenta, ocijenjeno kao “demokratski iskorak" i “transparentno vođeni sudski proces"... Zato su izvjestioci FH imali obavezu, kada izruču kvalifikaciju o nepravilnsotima u vođenju suđenja, da ih dokumentuju ili makar pobroje.

Ozbiljni izvjestioci ne smiju takve tvrdnje, ocjene ili stavove iznositi bez prezentacije dokaza za takve tvrdnje. U izvještaju Fridom hausa koji je Pobjeda analizirala 7. maja, nema ni jedne fusnote ili markiranog relevantnog stava na koji se izvjestioci pozivaju. To je teško ogrešenje o metodologiju koju Fridom haus propisuje. Čak i da FH to ne propisuje, za ozbiljnog izvjestioca takva bi ocjena, bez navođenja relevantnog izvora, bila nedopustiva.

U žalbi, međutim, Vuk Maraš - valjda u namjeri da potkrijepi zasnovanost izvještaja Fridom hausa i neosnovanost ocjena Pobjede - citira navode iz pojedinačnog izvještaja Fridom haousa vezanog za Crnu Goru, koji Pobjeda nije ni analizirala! Naprotiv, u tekstu Pobjede se ističe da je u izvještaju “na 25 strana Crna Gora pomenuta samo pet puta u nešto više od 200 riječi". I sama formulacija jasno govori da je analiziran opšti izvještaj u kojem je Crna Gora postala gore ocijenjena 2019. nego 2003. godine kada je bila u zajednici sa Srbijom i kada je ubijen srpski premijer Zoran Đinđić.

Već i taj podatak govori o ozbiljnosti argumenata crnogorskigh izvjestilaca Fridom hausa.

I sve je to veoma jasno naznačeno u tekstu Pobjede od 7. maja i to bi i bilo koji član MSS-a mogao da konstatuje već samim pregledom materijala. Ako su podnosilac žalbe MSS-u Vuk Maraš i Vuk Maraš koji je kooautor izvještaja Fridom haousa ista osoba, u što vjerujem, onda moram da iskažem vlastitu rezignaciju zbog manipulacije i pokušaja prizemnog spinovanja koji je htio da postigne ovom žalbom, ali i da izrazim očekivanje da će to biti konstatovano od Savjeta MSS-a. Tim prije što je Vuk Maraš istovremeno na čelu Medijske organizacije za Jugoistočnu Evropu pa ovom žalbom jasno pokazuje nečasne namjere da diskredituje medijsku kuću Pobjeda koja je konkurent medijskim kućama koje predstavlja organizacija na čijem je čelu Vuk Maraš, kaže se na kraju u izjašnjenju Pobjede.

U sklopu pocesa medijacije Komisija za žalbe je proslijedila izjašnjenje Pobjede žaliocu Vuku Marašu. On u reagovanju na izjašnjenje Pobjede kaže da mu:” Nisu prihvatljivi navodi g. Djuranovica, direktora i glavnog i odgovornog urednika Pobjede, jer su neistiniti i tendeciozni.

Naime, u samom sporom tekstu Pobjede na koji sam podnio žalbu, u istom tekstu se pominje da sam ja jedan od ko-autora izvjestaja Freedom House-a, gdje se i pominje sporna neistina koju je g. Djuranovic napisao u tekstu o odsustvu osvrta na treći mandat predsjednice Vrhovnog suda Vesne Medenice. Ja sam ko-autor samo jednog jedinog izvještaja Freedom House-a za Crnu Goru NIT2020, u kojem postoji osvrt na treći mandat gospođe Medenice, što sam u žalbi i naveo.

Dakle - gospodin Djuranovic, direktor i glavni i odgovorni urednik Pobjede je u tekstu u Pobjedi je izrekao neistinu, sto je i osnov moje žalbe. Ukoliko je gospodin Djuranovic govorio o nekom drugom izvještaju (a opet ponavljam - postoji samo jedan koji se odnosi na Crnu Goru), onda ko-autor tog nekog imaginarnog izvještaja nisam ja, što znači da je opet u tekstu iznio neistinu.

Na ostale navode gospodina Djuranovica (inace jednog od ranijih autora izvjestaja Freedom House-a), uključujući i one koji se odnose na medije koji su konkurenti Pobjedi (a u kojima je ranije i sam radio) ne bih se izjašnjavao jer ne samo da su tendenciozni i besmisleni, već nemaju bilo kakve veze sa predmetom žalbe, a to je iznošenje neistina u tekstu Pobjede. S tim u vezi, molim Vas da donesete odluku, jer svi argumenti iz žalbe koju sam podnio i dalje imaju puni osnov”, stoji na kraju odgovora Vuka Maraša.

Kako je bilo očigledno da proces medijacije ne može da se završi uspješno Komisija za žalbe je pristupila donošenju odluke po žalbi g. Maraša. Komisija je izvršila uvid u tekst koji je bio povod za žalbu, kao i u opšti i pojedinačni izvještaj Fridom hausa, koji je objavljen početkom maja mjeseca ove godine. Komisija je tokom razmatranja ovog predmeta konstatovala da g. Đuranović i g. Maraš govore o različitim tekstovima koje je objavio Fridom haus. Tekst koji je objavljen u Pobjedi bavi se opštim izvještajem Fridom hausa u kome se na 25 strana pravi zajednički komentar na sve pojedinačne izvještaje koje je obradio Fridom haus. U opštem izvještaju ili komenatru svih pojedinačnih izvještaja stvarno nema referentnih mišljenja, koja se opet nalaze u pojedinačnom izvještaju, kojim se Pobjeda nije bavila, a na koji se poziva g. Maraš.

Komisija za žalbe nije mogla da ulazi u metodologiju izrade izvještaja Fridom hausa, niti u to da li je u opštem izvještaju trebalo da bude objašnjenja za navedene ocjene. Komisija takođe nije u saznanju da li su ocjene iz opšteg izvještaja koje se odnose na Crnu Goru preuzete iz pojedinačnog izvještaja, čiji su autori Ana Nenezić i Vuk Maraš, ili su pak korišteni neki drugi izvori ili autori za njega. U samom tekstu u Pobjedi se nigdje eksplicitno ne kaže da su autori opšteg izvještaja Vuk Maraš i Ana Nenezić, već se koriste formulacije: “lokalni izvjestioci nijesu u izvještaju došli do izražaja” i “da su ovo iz Crne Gore pisali”.

Sumirajući sve navedeno, kada je riječ o tumačenju teksta objavljenog u Pobjedi, Komisija konstatuje da nije došlo do kršenja načela I, II i III u tekstu **„Fridom haus: Crna Gora bila veća demokratija 2003. godine nego sada“.** Razlog za to je činjenica da se Vuk Maraš u svojoj žalbi bavi pojedinačnim izvještajem o Crnoj Gori, dok tekst u Pobjedi obrađuje opšti izvještaj Fridom hausa koji se odnosi na sve zemlje koje su bile predmet pojedinačnih izvještaja uključujući i Crnu Goru. U predmetnom slučaju nije utvrdjena odlučna činjenica da je autor u momentu nastanka teksta, a postupajući po načelu dužne novinarske pažnje mogao biti upoznat sa sadržanom pojedinačnog izvještaja, te je Komisija odlučila kao u dispozitivu.

 Kada je riječ o pitanju autorstva Komisija takođe nije mogla da zauzme stav, jer se u Pobjedi ne precizira kojeg izvještaja su autori Vuk Maraš i Ana Nenezić. Komisija za žalbe je mišljenja da je Vuk Maraš ipak prvo trebalo da iskoristi institut prava na ispravku i odgovor i u Pobjedi objavi ispravku evenutalnih netačnih ili nepreciznih činjenica. Na taj način bi se ove metodološke i autorske nejasnoće, po našem mišljenju, lakše razriješile.

**Komisija za monitoring i žalbe**

Aneta Spaić

Sonja Drobac

Danilo Burzan

Branko Vojičić

RankoVujović